

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****DOHODA**

medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov

(Ú. v. EÚ L 322, 7.12.2017, s. 3)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie č. 2/2019 Spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 5. decembra 2019	L 314	68	29.9.2020
► <u>M2</u>	Rozhodnutie č. 2/2020 Spoločného výboru zriadeného dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 5. novembra 2020	L 226	16	25.6.2021
► <u>M3</u>	Rozhodnutie č. 1/2022 Spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov z 9. decembra 2022	L 200	39	10.8.2023



DOHODA

medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o prepojení ich systémov obchodovania s emisiami skleníkových plynov

EURÓPSKA ÚNIA (ďalej len „Únia“)

na jednej strane a

ŠVAJČIARSKA KONFEDERÁCIA (ďalej len „Švajčiarsko“)

na strane druhej,

(ďalej len „zmluvné strany“),

UVEDOMUJÚC SI globálnu výzvu, ktorú predstavuje zmena klímy a medzinárodné úsilie potrebné na zníženie emisií skleníkových plynov v záujme boja proti zmene klímy,

MYSLIAC na medzinárodné záväzky znížiť emisie skleníkových plynov, najmä podľa Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) a jeho Kjótskeho protokolu,

BERÚC DO ÚVAHY, ŽE Švajčiarsko a Únia majú rovnaký cieľ výrazne znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2020 a po ňom,

S VEDOMÍM, ŽE revízie pre budúce obdobia obchodovania v rámci systémov obchodovania s emisiami Únie a Švajčiarska si môžu vyžadovať revízie tejto dohody, minimálne na zachovanie integrity záväzkov zmluvných strán týkajúcich sa zmiernenia zmeny klímy,

UZNÁVAJÚC, ŽE systémy obchodovania s emisiami predstavujú účinný nástroj na nákladovo efektívne znižovanie emisií skleníkových plynov,

BERÚC DO ÚVAHY, ŽE prepojenie systémov obchodovania s emisiami s cieľom umožniť obchod s emisnými kvótami medzi systémami prispeje k vytvoreniu stabilného medzinárodného trhu s uhlíkom a ešte viac posilní úsilie zmluvných strán, ktoré si navzájom prepojili systémy, o zníženie emisií,

BERÚC DO ÚVAHY, ŽE prepojením systémov obchodovania s emisiami by sa malo zabrániť úniku uhlíka a narušeniu hospodárskej súťaže medzi prepojenými systémami a zabezpečiť riadne fungovanie prepojených trhov s uhlíkom,

SO ZRETELOM NA systém obchodovania s emisiami Únie zriadený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES v znení zmien (ďalej len „smernica 2003/87/ES“) a systém obchodovania s emisiami Švajčiarska zriadený zákonom o CO₂ a jeho vyhláškou,

PRIPOMÍNAJÚC, že Nórsko, Island a Lichtenštajnsko sa zúčastňujú na systéme obchodovania s emisiami Únie,

▼B

BERÚC DO ÚVAHY, ŽE v závislosti od načasovania ratifikácie tejto dohody by prepojenie malo byť platné od 1. januára 2019 alebo od 1. januára 2020 bez toho, aby boli dotknuté základné kritériá, ktoré predtým uplatňovalo Švajčiarsko alebo Únia, a bez toho, aby bolo dotknuté predbežné vykonávanie tejto dohody,

S VEDOMÍM, ŽE prepojenie systémov obchodovania s emisiami si vyžaduje prístup k citlivým informáciám, ako aj ich výmenu medzi zmluvnými stranami, a teda aj primerané bezpečnostné opatrenia,

BERÚC NA VEDOMIE, ŽE táto dohoda nemá vplyv na ustanovenia, ktorými si zmluvné strany stanovujú ciele v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov, ktoré nie sú zahrnuté do ich systémov obchodovania s emisiami,

UZNÁVAJÚC, ŽE touto dohodou nie je dotknutá žiadna dvojstranná dohoda medzi Švajčiarskom a Francúzskom, pokiaľ ide o dvojnárodný status letiska EuroAirport Bazilej – Mulhouse – Freiburg zriadený Francúzsko-švajčiarskym dohovorom zo 4. júla 1949 o výstavbe a využívaní letiska Bazilej – Mulhouse, pokiaľ dvojstranná dohoda rešpektuje základné kritériá a technické ustanovenia definované v tejto dohode,

UZNÁVAJÚC, ŽE ustanovenia tejto dohody sú vypracované vzhľadom na úzke prepojenia a osobitné vzťahy medzi Švajčiarskom a Úniou,

VÍTAJÚC dohodu dosiahnutú na 21. konferencii zmluvných strán UNFCCC 12. decembra 2015 v Paríži a uznávajúc, že súvisiace účtovné otázky budú posúdené v primeranom čase,

SA DOHODLI TAKTO:

KAPITOLA I**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA***Článok 1***Cieľ**

Táto dohoda prepája systém Únie na obchodovanie s emisiami (ďalej len „EU ETS“) so systémom Švajčiarska na obchodovanie s emisiami (ďalej len „ETS Švajčiarska“).

*Článok 2***Základné kritériá**

Systémy obchodovania s emisiami (ďalej len „ETS“) oboch zmluvných strán musia spĺňať aspoň základné kritériá stanovené v prílohe I.



KAPITOLA II
TECHNICKÉ USTANOVENIA

Článok 3

Registre

1. Registre zmluvných strán musia spĺňať kritériá uvedené v časti C prílohy I.
2. S cieľom realizovať prepojenie medzi EU ETS a ETS Švajčiarska sa zriadi priame prepojenie medzi protokolom transakcií Európskej únie (European Union Transaction Log – EUTL) registra Únie a dodatkovým protokolom transakcií Švajčiarska (Swiss Supplementary Transaction Log – SSTL) švajčiarskeho registra, čím sa umožní prenos emisných kvót vydaných v rámci ktoréhokoľvek z týchto dvoch ETS.
3. Prepojenie registrov okrem iného:
 - a) za Švajčiarsko bude spravovať švajčiarsky správca registra a za Úniu ústredný správca registra Únie;
 - b) bude fungovať v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi v každej jurisdikcii;
 - c) bude podporované automatizovanými procesmi integrovanými do švajčiarskeho registra, ako aj do registra Únie s cieľom umožniť transakcie;
 - d) bude realizované tak, aby sa v najväčšom možnom rozsahu zabezpečila trvalá funkčnosť pre používateľov švajčiarskeho registra aj registra Únie.
4. Švajčiarsky správca registra, ústredný správca registra Únie alebo obaja správcovia spoločne môžu prepojenie registrov dočasne uzavrieť na účely údržby systému alebo z dôvodu narušenia bezpečnosti či z dôvodu bezpečnostného rizika, a to v súlade s platnými právnymi predpismi Švajčiarska a Európskej únie. Zmluvné strany oznámia dočasné uzatvorenie prepojenia registrov na účely údržby systému alebo z dôvodu narušenia bezpečnosti či z dôvodu bezpečnostného rizika čo najskôr a zaistia, aby bolo čo najkratšie.
5. Zmluvné strany budú konať rýchlo a v úzkej spolupráci, pričom využijú opatrenia, ktoré sú k dispozícii v ich príslušných jurisdikciách, na zabránenie podvodom a zachovanie trhovej integrity prepojených ETS. V súvislosti s prepojenými ETS švajčiarsky správca registra, ústredný správca registra Únie a vnútroštátni správcovia z členských štátov Únie budú spolupracovať, aby sa minimalizovalo riziko podvodu, zneužitia alebo trestnej činnosti, pokiaľ ide o registre, reagovalo na takéto prípady a chránila integrita prepojenia registrov. Opatrenia, na ktorých sa dohodnú správcovia v záujme riešenia rizika podvodov, zneužitia alebo trestnej činnosti, budú prijaté vo forme rozhodnutia spoločného výboru.
6. Švajčiarsky správca registra a ústredný správca registra Únie stanovujú spoločné operačné postupy týkajúce sa technických alebo iných záležitostí, ktoré sú potrebné na fungovanie prepojenia, pričom sa budú brať do úvahy priority domácich právnych predpisov. Spoločné operačné postupy vypracované správcami nadobudnú účinnosť, keď sa prijmú vo forme rozhodnutia spoločného výboru.

▼B

7. Švajčiarsky správca registra a ústredný správca registra Únie vypracujú prepájacie technické normy na základe zásad stanovených v prílohe II s opisom podrobných požiadaviek na vytvorenie pevného a bezpečného spojenia medzi SSTL a EUTL. Prepájacie technické normy vypracované správcami nadobudnú účinnosť, keď sa prijmú vo forme rozhodnutia spoločného výboru.

8. Problémy vyplývajúce z vykonávania a fungovania prepojenia registrov, ktoré si vyžadujú riešenie, sa riešia prostredníctvom včasných konzultácií medzi švajčiarskym správcou registra a ústredným správcou registra Únie v súlade s dohodnutými spoločnými operačnými postupmi.

*Článok 4***Emisné kvóty a účtovanie**

1. Emisné kvóty, ktoré sa môžu použiť na dosiahnutie súladu v rámci ETS jednej zmluvnej strany, sa uznávajú na účely dosiahnutia súladu v rámci ETS druhej zmluvnej strany.

„Emisná kvóta“ je kvóta oprávňujúca vypustiť jednu tonu ekvivalentu oxidu uhličitého počas určitého obdobia vydaná v rámci EU ETS alebo ETS Švajčiarska a platná na účely splnenia požiadaviek EU ETS alebo ETS Švajčiarska.

2. Existujúce obmedzenia používania určitých kvót v jednom ETS sa môžu uplatňovať v druhom ETS.

3. ETS, v ktorom bola vydaná emisná kvóta, musia správcovia registrov a majitelia účtov dokázať identifikovať aspoň na základe kódu krajiny sériového čísla emisnej kvóty.

4. Každá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu najmenej raz ročne o celkovom množstve emisných kvót vydaných v rámci druhého ETS a počte emisných kvót vydaných v rámci druhého ETS odovzdaných na účely súladu alebo dobrovoľne zrušených.

5. Zmluvné strany účtujú čisté toky kvót v súlade so zásadami a s pravidlami účtovania schválenými UNFCCC po nadobudnutí ich platnosti. Tento mechanizmus je stanovený v prílohe k tejto dohode, ktorá sa prijme vo forme rozhodnutia spoločného výboru.

6. Po nadobudnutí platnosti druhého záväzného obdobia Kjótskeho protokolu zmluvné strany budú prenášať alebo nadobúdať dostatočný počet jednotiek prideleného množstva platných v druhom záväznom období Kjótskeho protokolu v dohodnutom intervale a v prípade vypovedania v súlade s článkom 16 na účely účtovania čistých tokov kvót medzi zmluvnými stranami v rozsahu, do akého takéto kvóty boli odovzdané prevádzkovateľmi ETS na dodržiavanie súladu, a v rozsahu, v akom tieto kvóty predstavujú emisie uvedené v prílohe A ku Kjótskemu protokolu. Mechanizmus pre takéto transakcie bude stanovený v prílohe k tejto dohode prijatej vo forme rozhodnutia spoločného výboru po nadobudnutí platnosti zmeny Kjótskeho protokolu. Uvedená príloha tiež bude obsahovať dohodu o riadení podielu z výnosu uplatneného na prvý medzinárodný prenos jednotiek prideleného množstva.

▼B*Článok 5***Obchodovanie formou aukcie**

1. Zmluvné strany predávajú kvóty len formou aukcie.
2. Prevádzkovatelia v rámci ktoréhokoľvek ETS sú oprávnení žiadať o povolenie predkladať ponuky na kvóty na aukciách. Prístup k takýmto aukciám kvót pre prevádzkovateľov v rámci ktoréhokoľvek ETS sa udeľuje na nediskriminačnom základe. V záujme zabezpečenia integrity aukcií sa oprávnenie žiadať o prístup k aukciám môže rozšíriť len o tie kategórie ďalších účastníkov, ktoré sú regulované podľa právnych predpisov zmluvnej strany alebo ktoré sú osobitne oprávnené na účasť na aukciách.
3. Aukcie sa vykonávajú otvorene, transparentne a nediskriminačne, a to podľa kritérií stanovených v časti D prílohy I.

KAPITOLA III

LETECKÁ DOPRAVA*Článok 6***Zahrnutie činností leteckej dopravy**

Zmluvné strany zahrnú činnosti leteckej dopravy do svojich príslušných ETS v súlade so základnými kritériami stanovenými v časti B prílohy I. Zahrnutie činností leteckej dopravy do ETS Švajčiarska musí odrážať rovnaké zásady ako EU ETS, najmä pokiaľ ide o pravidlá upravujúce pokrytie, stropy a pridelovanie.

*Článok 7***Preskúmanie tejto dohody v prípade zmien týkajúcich sa činností leteckej dopravy**

1. V prípade zmien v EU ETS týkajúcich sa činností leteckej dopravy spoločný výbor zreviduje príslušné state časti B prílohy I podľa článku 13 ods. 2.
2. Spoločný výbor sa v každom prípade stretne do konca roka 2018, aby preskúmal príslušné ustanovenia tejto dohody týkajúce sa rozsahu pokrytia činností leteckej dopravy podľa článku 13 ods. 2.

KAPITOLA IV

CITLIVÉ INFORMÁCIE A BEZPEČNOSŤ*Článok 8***Citlivé informácie**

1. „Citlivé informácie“ sú informácie a materiály, či už v ústnej, vo vizuálnej, v elektronickej, magnetickej alebo papierovej podobe, vrátane zariadení a technológií, ktoré si zmluvné strany poskytli alebo vymenili v súvislosti s touto dohodou a i) ktorých neoprávnené sprístupnenie by

▼B

mohlo spôsobiť rôzne stupne ujmy alebo poškodenia záujmov Švajčiarska, Únie alebo jedného či viacerých členských štátov Únie; ii) ktoré si vyžadujú ochranu pred neoprávneným sprístupnením v záujme zachovania bezpečnosti niektorej zo zmluvných strán a iii) ktoré sú označené nejakým stupňom citlivosti priradeným jednou zo zmluvných strán.

2. Bez toho, aby boli dotknuté príslušné zákony a predpisy zmluvných strán, každá zmluvná strana musí v súlade s bezpečnostnými požiadavkami, úrovňami citlivosti a pokynmi pre zaobchádzanie s informáciami podľa príloh II, III a IV chrániť citlivé informácie, a to najmä pred neoprávneným sprístupnením alebo stratou integrity. „Zaobchádzanie“ je generovanie, spracúvanie, uchovávanie, prenášanie alebo likvidácia citlivých informácií alebo akýchkoľvek iných informácií, ktoré sú ich súčasťou.

*Článok 9***Úrovne citlivosti**

1. Každá zmluvná strana nesie výlučnú zodpovednosť za označenie informácií, ktoré poskytuje, za citlivé, prípadne za zníženie alebo odstránenie úrovne citlivosti informácií, ktoré poskytl. Ak citlivé informácie poskytujú zmluvné strany spoločne, na označení a úrovni citlivosti, ako aj na znížení a odstránení úrovne citlivosti sa dohodnú.

2. Citlivé informácie sa označia ako ETS – KRITICKÉ („ETS CRITICAL“), ETS – CITLIVÉ („ETS SENSITIVE“) alebo ETS – OBMEDZENÉ („ETS LIMITED“) podľa ich úrovne citlivosti v súlade s prílohou III.

3. Pôvodca citlivých informácií poskytujúcej zmluvnej strany zníži úroveň citlivosti informácií, len čo si prestanú vyžadovať vyššiu úroveň ochrany, prípadne odstráni status citlivosti, len čo si prestanú vyžadovať ochranu pred neoprávneným sprístupnením alebo stratou integrity.

4. Poskytujúca zmluvná strana informuje prijímajúcu zmluvnú stranu o akýchkoľvek nových citlivých informáciách a ich úrovni citlivosti, ako aj o akýchkoľvek zníženiach úrovne citlivosti alebo odstráneniach statusu citlivosti.

5. Zmluvné strany zostavia a spravujú spoločný zoznam citlivých informácií.

KAPITOLA V

TVORBA PRÁVNÝCH PREDPISOV*Článok 10***Tvorba právnych predpisov**

1. Touto dohodou nie je dotknuté právo žiadnej zo zmluvných strán prijímať alebo meniť právne predpisy týkajúce sa tejto dohody vrátane práva prijímať prísnejšie ochranné opatrenia.

▼B

2. Ak jedna zo strán pracuje na právnych predpisoch v oblasti týkajúcej sa tejto dohody, oznámi to písomne a včas druhej zmluvnej strane. Na tento účel spoločný výbor zavedie pravidelnú výmenu informácií a konzultácií.
3. Po oznámení v súlade s odsekom 2 ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o výmenu názorov na danú skutočnosť v rámci spoločného výboru podľa článku 13 ods. 4, najmä s cieľom posúdiť, či by právne predpisy mali priamy vplyv na kritériá stanovené v prílohe I.
4. Ak jedna zmluvná strana prijme návrh legislatívneho aktu, ktorý sa týka tejto dohody, musí zaslať jeho kópiu zástupcovi (zástupcom) druhej zmluvnej strany v spoločnom výbore.
5. Po tom, ako ktorákoľvek zo zmluvných strán prijme legislatívny akt, ktorý sa týka tejto dohody, musí zaslať jeho kópiu zástupcovi (zástupcom) druhej zmluvnej strany v spoločnom výbore.
6. Ak spoločný výbor dospel k záveru, že legislatívny akt má priamy vplyv na kritériá stanovené v prílohe I, rozhodne o zodpovedajúcej zmene príslušnej časti prílohy I. Uvedené rozhodnutie sa prijme do šiestich mesiacov od predloženia spoločnému výboru.
7. Ak rozhodnutie o zmene prílohy I nemožno dosiahnuť v lehote uvedenej v odseku 6, spoločný výbor do ôsmich mesiacov od predloženia preskúma všetky ďalšie možnosti, ako zachovať správne fungovanie tejto dohody, a prijme všetky rozhodnutia potrebné na tento účel.

*Článok 11***Koordinácia**

1. Zmluvné strany koordinujú svoju činnosť v oblastiach, ktoré sú relevantné pre túto dohodu, a najmä pokiaľ ide o kritériá uvedené v prílohách, s cieľom zabezpečiť riadne vykonávanie tejto dohody a neprerušenie integrity systémov ETS oboch zmluvných strán, ako aj zabrániť úniku uhlíka a nežiaducejmu narušeniu hospodárskej súťaže medzi prepojenými ETS.
2. Takáto koordinácia prebieha najmä v podobe formálnych a neformálnych výmen alebo poskytovania informácií, a na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany, prostredníctvom konzultácií v rámci spoločného výboru.

KAPITOLA VI

SPOLOČNÝ VÝBOR*Článok 12***Zloženie a fungovanie spoločného výboru**

1. Zriaďuje sa spoločný výbor zložený zo zástupcov zmluvných strán.

▼B

2. Ktorákoľvek zmluvná strana dohody môže požiadať o zvolanie zasadnutia. Spoločný výbor zasadne do 30 dní od takejto žiadosti.
3. Rozhodnutia prijaté spoločným výborom v prípadoch stanovených v tejto dohode sa po nadobudnutí platnosti stanú záväznými pre obe zmluvné strany; ktoré prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania a uplatňovania.
4. Spoločný výbor si stanoví rokovací poriadok. Rozhodnutia prijaté spoločným výborom sú výsledkom dohody oboch zmluvných strán.
5. Spoločný výbor môže rozhodnúť o zriadení podvýborov alebo pracovných skupín, ktoré by mu mohli pomôcť pri plnení jeho úloh.

*Článok 13***Úlohy spoločného výboru**

1. Spoločný výbor spravuje túto dohodu a zabezpečuje jej riadne vykonávanie.
2. Spoločný výbor môže rozhodnúť o prijatí novej prílohy alebo o zmene existujúcej prílohy k tejto dohode.
3. Spoločný výbor diskutuje o zmenách článkov tejto dohody navrhnutých jednou zo zmluvných strán. Ak spoločný výbor súhlasí s návrhom, predloží ho zmluvným stranám na prijatie v súlade s ich príslušnými vnútornými postupmi.
4. Na základe žiadosti podanej podľa článku 10 ods. 3 spoločný výbor usporiada výmenu názorov na navrhované právne predpisy, najmä aby sa zistilo, či by v dôsledku ich prijatia ETS príslušnej zmluvnej strany už nespĺňal kritériá stanovené v prílohách.
5. Po pozastavení tejto dohody alebo pred oznámením jej vypovedania v súlade s článkami 15 a 16 spoločný výbor usporiada výmenu názorov a bude sa snažiť nájsť dohodu s cieľom ukončiť pozastavenie alebo zabrániť vypovedaniu.
6. Spoločný výbor sa bude v súlade s článkom 14 snažiť urovnať spory, ktoré mu postúpia zmluvné strany.
7. Spoločný výbor vykonáva pravidelné preskúmania tejto dohody v reakcii na akýkoľvek významný vývoj v oboch ETS vrátane dohľadu nad trhom alebo začiatku nového obdobia obchodovania, a to najmä s cieľom zaistiť, aby prepojenie neoslabovalo ciele ktorejkoľvek zmluvnej strany v oblasti znižovania emisií na domácom trhu ani integritu a riadne fungovanie ich trhov s uhlíkom.
8. Úlohy spoločného výboru sa obmedzujú na tie, ktoré sú stanovené v tejto dohode.



KAPITOLA VII
UROVNÁVANIE SPOROV

Článok 14

Urovnávanie sporov

1. Zmluvné strany predkladajú vzájomné spory týkajúce sa výkladu alebo uplatňovania tejto dohody na riešenie spoločnému výboru.

2. Ak spoločný výbor nedokáže urovnať spor do šiestich mesiacov od jeho predloženia, spor sa na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán predloží na riešenie stálemu rozhodcovskému súdu v súlade s pravidlami stáleho rozhodcovského súdu z roku 2012.

3. V prípade pozastavenia alebo vypovedania tejto dohody sa mechanizmus urovnávania sporov naďalej uplatňuje na spory uvedené v odseku 1, ktoré vznikli počas vykonávania tejto dohody.

KAPITOLA VIII
POZASTAVENIE A VYPOVEDANIE DOHODY

Článok 15

Pozastavenie článku 4 ods. 1

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 16, ktorákoľvek zmluvná strana môže pozastaviť uplatňovanie článku 4 ods. 1 tejto dohody za týchto okolností:
 - a) ak sa domnieva, že druhá zmluvná strana si úplne alebo čiastočne neplní povinnosti stanovené v článku 2, článku 3 ods. 1, článku 4 ods. 1, článku 5 ods. 3, článku 6, článku 8 ods. 2, článku 10 ods. 2, článku 10 ods. 4 a 5 a článku 18 ods. 2;
 - b) ak jej druhá zmluvná strana písomne oznámi svoj úmysel prepojiť svoj ETS s ETS tretej strany v súlade s článkom 18;
 - c) ak jej druhá zmluvná strana písomne oznámi svoj úmysel vypovedať dohodu v súlade s článkom 16.

2. Zmluvná strana oznámi svoje rozhodnutie pozastaviť uplatňovanie článku 4 ods. 1 tejto dohody druhej zmluvnej strane písomne spolu s odôvodnením pozastavenia. Rozhodnutie pozastaviť uplatňovanie článku 4 ods. 1 tejto dohody sa uverejní ihneď po oznámení druhej zmluvnej strane.

▼B

3. Pozastavenie uplatňovania článku 4 ods. 1 tejto dohody má dočasný charakter. Ak sa uplatňovanie článku 4 ods. 1 pozastaví podľa odseku 1 písm. a) tohto článku, pozastavenie sa ukončí, keď dôjde k vyriešeniu sporu v súlade s článkom 14. Ak sa uplatňovanie článku 4 ods. 1 pozastaví podľa odseku 1 písm. b) alebo odseku 1 písm. c) tohto článku, pozastavenie trvá tri mesiace. Zmluvná strana sa môže rozhodnúť skrátiť alebo predĺžiť trvanie pozastavenia.

4. Počas pozastavenia nemožno odovzdávať kvóty na dosiahnutie súladu v rámci ETS, v ktorom nemajú pôvod. Všetky ostatné transakcie možno aj naďalej realizovať.

5. Ak nebola vyžiadaná žiadna výmena názorov v rámci spoločného výboru podľa článku 10 ods. 3 od okamihu predloženia legislatívneho návrhu do uplynutia lehoty stanovenej v článku 10 ods. 6, alebo ak sa takáto výmena uskutočnila a spoločný výbor dospel k záveru, že nový právny predpis nemá priamy vplyv na kritériá, žiadna zmluvná strana nesmie pozastaviť uplatňovanie článku 4 ods. 1 z dôvodu, že druhá zmluvná strana si už neplní povinnosť splňať kritériá stanovené v prílohe I.

*Článok 16***Vypovedanie**

1. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže kedykoľvek vypovedať túto dohodu tak, že svoje rozhodnutie písomne oznámi druhej zmluvnej strane, a to po konzultácii v rámci spoločného výboru. Vypovedanie nadobudne účinnosť šesť mesiacov po tom, ako bolo oznámené druhej zmluvnej strane. Rozhodnutie sa uverejní po tom, ako bolo oznámené druhej zmluvnej strane.

2. V prípade nepredĺženia alebo zrušenia systému ETS niektorej zo zmluvných strán bude táto dohoda automaticky vypovedaná v posledný deň prevádzky predmetného ETS.

3. V prípade vypovedania dohody sa zmluvné strany dohodnú na ďalšom používaní a uchovávaní informácií, ktoré si navzájom poskytlí, okrem údajov uchovávaných v registroch. Ak sa nedosiahne žiadna dohoda, ktorákoľvek zo zmluvných strán má právo požiadať o vymazanie informácií, ktoré boli poskytnuté.

KAPITOLA IX

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA*Článok 17***Vykonávanie**

1. Zmluvné strany prijímú všetky primerané opatrenia na zabezpečenie plnenia povinností vyplývajúcich z tejto dohody vrátane rozhodnutí spoločného výboru.

▼B

2. Zmluvné strany neprijmú žiadne opatrenie, ktoré by mohlo ohroziť dosiahnutie cieľov tejto dohody.

*Článok 18***Prepojenie s tretími stranami**

1. Zmluvné strany môžu rokovať s treťou stranou o prepojení ich systémov ETS.

2. Ak zmluvná strana rokuje o prepojení s treťou stranou, oznámi to druhej zmluvnej strane a pravidelne ju informuje o stave rokovaní.

3. Pred tým, než dôjde k prepojeniu jednej zmluvnej strany s treťou stranou, druhá zmluvná strana rozhodne, či akceptuje predmetnú druhú dohodu o prepojení alebo vypovie túto dohodu. Ak akceptuje druhú dohodu o prepojení, ukončí sa pozastavenie uplatňovania článku 4 ods. 1.

4. Po prepojení s treťou stranou ustanovenia tejto dohody môžu byť revidované.

*Článok 19***Prílohy**

Prílohy k tejto dohode sú jej neoddeliteľnou súčasťou.

*Článok 20***Jazyky**

Táto dohoda je vypracovaná vo dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

*Článok 21***Ratifikácia a nadobudnutie platnosti**

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 16 sa táto dohoda uzatvára na dobu neurčitú.

2. Táto dohoda podlieha ratifikácii alebo schváleniu zmluvnými stranami v súlade s ich vlastnými vnútornými postupmi.

3. Zmluvné strany si vymenia listiny o ratifikácii alebo schválení len vtedy, ak sa domnievajú, že všetky podmienky na prepojenie v zmysle tejto dohody boli splnené.

4. Táto dohoda nadobúda platnosť 1. januára roka nasledujúceho po výmene listín o ratifikácii alebo schválení medzi zmluvnými stranami.

▼B

5. Nadobudnutie platnosti článku 4 ods. 6 podlieha nadobudnutiu platnosti dodatku z Dauhy ku Kjótskemu protokolu prijatého na 8. zasadnutí zmluvných strán (rozhodnutie 1/CMP.8; druhé záväzné obdobie) pre obidve zmluvné strany.

*Článok 22***Predbežné vykonávanie**

Články 11 až 13 sa ešte pred nadobudnutím platnosti tejto dohody predbežne vykonávajú odo dňa podpisu tejto dohody.

Съставено в Берн на двадесет и трети ноември две хиляди и седемнадесета година.

Hecho en Berna el veintitrés de noviembre del año dos mil diecisiete.

V Bernu dne dvacátého třetího listopadu dva tisíce sedmnáct.

Udfærdiget i Bern, den treogtyvende november to tusind og sytten.

Geschehen zu Bern am dreiundzwanzigsten November zweitausendsiebzehn.

Kahe tuhanda seitsmeteistkümnenda aasta novembrikuu kahekümne kolmandal päeval Bernis.

Έγινε στη Βέρνη, στις είκοσι τρεις Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαεπτά.

Done at Bern on the twenty third day of November in the year two thousand and seventeen.

Fait à Berne, le vingt-trois novembre deux mille dix-sept.

Sastavljeno u Bernu dvadeset trećeg studenoga dvije tisuće sedamnaeste.

Fatto a Berna addì ventitré novembre duemiladiciassette.

Bernē, divi tūkstoši septiņpadsmitā gada divdesmit trešajā novembrī.

Sudarytas Berne du tūkstančiai septynioliktų metų lapkričio dvidešimt trečią dieną.

Kelt Bernben, a kétezer-tizenhetedik év november havának huszonharmadik napján.

Magħmul f'Bern fit-tlieta u għoxrin jum ta' Novembru tas-sena elfejn u sbatax.

Gedaan te Bern, drieëntwintig november tweeduizend zeventien.

Sporządzono w Bernie w dniu dwudziestego trzeciego listopada dwa tysiące siedemnastego roku.

Feito em Berna aos vinte e três dias do mês de novembro de dois mil e dezassete.

Întocmit la Berna la douăzeci și trei noiembrie două mii șaptesprezece.

V Berne dvadsiateho tretieho novembra dvetisíc sedemnásť.


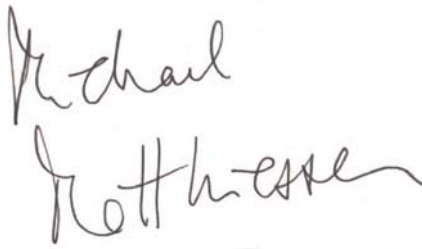

V Bernu, triindvajsetega novembra dva tisoč sedemnajst.

Tehty Bernissä kahdentenkymmenentenäkolmantena päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattaseitsemäntoista.

Utfärdat i Bern den tjugotredje november tjugohundrašjutton.

▼B

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Svizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet





M1

PRÍLOHA I

ZÁKLADNÉ KRITÉRIÁ

A. Základné kritériá pre stacionárne zariadenia

Na návrh švajčiarskej vlády sa tento oddiel preskúma v súlade s článkom 13 ods. 7 tejto dohody s cieľom zachovať súčasnú zlučiteľnosť EU ETS a ETS Švajčiarska v období obchodovania 2021 – 2030. Spoločný výbor zabezpečí, že pri preskúmaní tohto oddielu minimálne zachová integritu príslušných záväzkov v oblasti znižovania emisií na domácom trhu v Únii a vo Švajčiarsku a integritu a riadne fungovanie trhov s uhlíkom. Zamedzí sa úniku uhlíka a narušeniu hospodárskej súťaže.

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
1.	Povinná povaha účasti na ETS	Účasť na ETS je povinná pre zariadenia, ktoré vykonávajú činnosti a ktoré vypúšťajú skleníkové plyny uvedené nižšie.	Účasť na ETS je povinná pre zariadenia, ktoré vykonávajú činnosti a ktoré vypúšťajú skleníkové plyny uvedené nižšie.
2.	ETS zahŕňa aspoň tie činnosti, ktoré sú stanovené v týchto predpisoch:	— príloha I k smernici 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.	— článok 40 ods. 1 vyhlášky o CO ₂ a príloha 6 k tejto vyhláške v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.
3.	ETS zahŕňa aspoň tie skleníkové plyny, ktoré sú stanovené v týchto predpisoch:	— príloha II k smernici 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.	— článok 1 ods. 1 vyhlášky o CO ₂ v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.
4.	Pre ETS sa stanoví strop, ktorý musí byť aspoň taký prísny, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	— článok 9 a článok 9a smernice 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody. Lineárny redukčný koeficient 1,74 % ročne sa od roku 2021 zvýši na 2,2 % ročne a bude platiť pre všetky odvetvia v súlade so smernicou (EÚ) 2018/410 v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.	— článok 18 ods. 1 a 2 zákona o CO ₂ — článok 45 ods. 1 vyhlášky o CO ₂ v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody. Do roku 2020 sa používa lineárny redukčný koeficient 1,74 % ročne.
5.	Mechanizmus pre stabilitu trhu	V roku 2015 EÚ zaviedla trhovú stabilizačnú rezervu [rozhodnutie (EÚ) 2015/1814], ktorej fungovanie bolo posilnené smernicou (EÚ) 2018/410.	— článok 19 ods. 5 zákona o CO ₂ — článok 48 vyhlášky o CO ₂ v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.

▼ M1

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
			<p>Vo švajčiarskych právnych predpisoch sa stanovuje možnosť zníženia aukčných objemov v prípadoch, keď sa z ekonomických dôvodov výrazne zvýši počet kvót na trhu.</p> <p>Zmluvné strany pracujú s cieľom primerane prispievať k stabilite trhu.</p>
6.	Úroveň dohľadu nad trhom ETS musí byť aspoň taká prísna, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (smernica MiFID II) — nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (nariadenie MiFIR) — nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (nariadenie MAR) — smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/57/EÚ zo 16. apríla 2014 o trestných sankciách za zneužívanie trhu (smernica o zneužívaní trhu) (smernica CS-MAD) 	<ul style="list-style-type: none"> — federálny zákon o švajčiarskom orgáne dohľadu nad finančným trhom z 22. júna 2007 — federálny zákon o infraštruktúrach finančného trhu a trhovom správaní pri obchodovaní s cennými papiermi a derivátmi z 19. júna 2015 — federálny zákon o finančných inštitúciách z 15. júna 2018 — federálny zákon o boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu z 10. októbra 1997 <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>Vo švajčiarskom zákone o finančnom trhu nie je definovaná právna povaha emisných kvót. Predovšetkým vo švajčiarskom zákone o infraštruktúrach finančného trhu nie sú emisné kvóty klasifikované ako cenné papiere, a teda s nimi nemožno obchodovať na regulovaných obchodných miestach. Vzhľadom na to, že emisné kvóty nie sú klasifikované ako cenné papiere, sa švajčiarsky zákon o cenných papieroch nevzťahuje na mimoburzové obchodovanie s emisnými kvótami na sekundárnych trhoch.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
		<p>— smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (smernica AMLD)</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>Zmluvy o derivátoch sú vo švajčiarskom zákone o infraštruktúrach finančného trhu klasifikované ako cenné papiere. Týka sa to aj derivátov, pri ktorých sú podkladovým nástrojom emisné kvóty. Na deriváty emisných kvót, ktoré sú predmetom mimoburzového obchodovania medzi nefinančnými aj finančnými protistranami, sa vzťahujú ustanovenia zákona o infraštruktúrach finančného trhu.</p>
7.	Spolupráca pri dohľade nad trhom	<p>Zmluvné strany zavedú vhodné mechanizmy spolupráce pri dohľade nad trhom. Tieto mechanizmy spolupráce sa budú vzťahovať na výmenu informácií a presadzovanie záväzkov vyplývajúcich z ich príslušných režimov o dohľade nad trhom. Zmluvné strany informujú spoločný výbor o každom takomto mechanizme.</p>	
8.	Kvalitatívne obmedzenia pre medzinárodné kredity musia byť aspoň také prísne, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<p>— články 11a a 11b smernice 2003/87/ES</p> <p>— nariadenie Komisie (EÚ) č. 550/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES stanovujú určité obmedzenia vzťahujúce sa na využívanie medzinárodných kreditov z projektov priemyselných plynov</p> <p>— článok 58 nariadenia Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a č. 1193/2011</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>— články 5 a 6 zákona o CO₂</p> <p>— článok 4 a článok 4a ods. 1 vyhlášky o CO₂ a príloha 2 k tejto vyhláške</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
9.	Kvantitatívne obmedzenia pre medzinárodné kredity musia byť aspoň také prísne, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — článok 11a smernice 2003/87/ES — nariadenie Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a č. 1193/2011 — nariadenie Komisie (EÚ) č. 1123/2013 z 8. novembra 2013 o určení práv používať medzinárodné kredity v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>V práve Únie sa od roku 2021 nestanovujú práva používať medzinárodné kredity.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — článok 16 ods. 2 zákona o CO₂ — článok 55b vyhlášky o CO₂ <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>V týchto ustanoveniach sa používanie medzinárodných kreditov stanovuje len do roku 2020.</p>
10.	Bezodplatne pridelované kvóty sa vypočítajú na základe referenčných hodnôt a korekčných koeficientov. Pre nových účastníkov sa v období 2013 – 2020 vyčlení najviac 5 % celkového množstva kvót. S kvótami, ktoré nie sú pridelované bezodplatne, sa musí obchodovať formou aukcie, alebo sa zruší ich platnosť. Na tento účel musí ETS spĺňať aspoň:	<ul style="list-style-type: none"> — články 10, 10a, 10b a 10c smernice 2003/87/ES — rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii — rozhodnutie Komisie 2013/448/EÚ z 5. septembra 2013 o vnútroštátnych vykonávacích opatreniach na prechodné bezodplatné pridelenie emisných kvót skleníkových plynov v súlade s článkom 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES 	<ul style="list-style-type: none"> — článok 18 ods. 3 a článok 19 ods. 2 až 6 zákona o CO₂ — článok 45 ods. 2 a články 46, 46a, 46b, 46c a 48 vyhlášky o CO₂ a príloha 9 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>Počet bezodplatne pridelovaných kvót nesmie prekročiť počet kvót, ktoré boli pridelené zariadeniam v rámci EU ETS.</p>

▼ M1

Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
	<p>— rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/126 z 24. januára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/448/EÚ, pokiaľ ide o stanovenie jednotného medziodvetvového korekčného faktora v súlade s článkom 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES</p> <p>(výpočty na určenie medziodvetvového korekčného faktora v rámci EU ETS v období 2013 – 2020)</p> <p>— rozhodnutie Komisie 2014/746/EÚ z 27. októbra 2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019</p> <p>— smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/410 zo 14. marca 2018, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť nákladovo efektívne znižovanie emisií a investície do nízkouhlíkových technológií</p> <p>(zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka na obdobie 2015 – 2020)</p> <p>— delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/331 z 19. decembra 2018, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii</p> <p>— delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/708 z 15. februára 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o určenie zoznamu odvetví a pododvetví, ktoré sa v období rokov 2021 až 2030 považujú za odvetvia a pododvetvia s rizikom úniku uhlíka</p>	

▼ M1

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
		<ul style="list-style-type: none"> — akýkoľvek medziodvetvový korekčný faktor v rámci EU ETS v období 2015–2020 alebo 2026 – 2030 <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	
11.	ETS musí stanovovať sankcie za rovnakých podmienok a v rovnakom rozsahu, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — článok 16 smernice 2003/87/ES <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — článok 21 zákona o CO₂ — článok 56 vyhlášky o CO₂ <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
12.	Monitorovanie a nahlasovanie v rámci ETS musí byť aspoň také prísne, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — článok 14 smernice 2003/87/ES a príloha IV k tejto smernici — nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 z 21. júna 2012 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES — vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2066 z 19. decembra 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — článok 20 zákona o CO₂ — články 50 až 53 vyhlášky o CO₂ a prílohy 16 a 17 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
13.	Overovanie a akreditácia v rámci ETS musia byť aspoň také prísne, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — článok 15 smernice 2003/87/ES a príloha V k tejto smernici — nariadenie Komisie (EÚ) č. 600/2012 z 21. júna 2012 o overovaní správ o emisiách, správ o tonokilometroch a akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES 	<ul style="list-style-type: none"> — články 51 až 54 vyhlášky o CO₂ <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	V rámci EU ETS	V rámci ETS Švajčiarska
		<p>— vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2067 z 19. decembra 2018 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	

B. Základné kritériá pre leteckú dopravu

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
1.	Povinná povaha účasti na ETS	Účasť v systéme ETS je pre činnosti leteckej dopravy povinná v súlade s kritériami uvedenými nižšie.	Účasť v systéme ETS je pre činnosti leteckej dopravy povinná v súlade s kritériami uvedenými nižšie.
2.	Pokrytie činností leteckej dopravy a skleníkových plynov a priradovanie emisií k letom podľa zásady odchádzajúceho letu, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<p>— smernica 2003/87/ES zmenená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2392 z 13. decembra 2017, ktorou sa stanovila dočasná výnimka z presadzovania v súvislosti s letmi do krajín a z krajín, s ktorými nebola uzavretá dohoda podľa článku 25 smernice 2003/87/ES</p> <p>— články 17, 29, 35 a 56 nariadenia Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a č. 1193/2011, a príloha VII k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 389/2013</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>Od 1. januára 2020 budú pokryté EU ETS lety z letísk nachádzajúcich sa na území Európskeho</p>	<p>1. Rozsah pokrytia</p> <p>Lety s príletom na letisko alebo s odletom z letiska na území Švajčiarska, s výnimkou letov, ktoré odlietajú z letiska nachádzajúcom sa na území EHP.</p> <p>Všetky dočasné výnimky, ktoré sa týkajú rozsahu pôsobnosti ETS, ako napríklad výnimky v zmysle článku 28a smernice 2003/87/ES, sa môžu uplatňovať v súvislosti s ETS Švajčiarska v súlade s výnimkami zavedenými v EU ETS. V prípade činností leteckej dopravy sú pokryté len emisie CO₂.</p> <p>2. Obmedzenia pokrytia</p> <p>Všeobecné pokrytie uvedené v bode 1 nezahŕňa:</p>

▼ M1

Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
	<p>hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) na letiská nachádzajúce sa na území Švajčiarska, kým lety z letísk nachádzajúcich sa na území Švajčiarska na letiská nachádzajúce sa na území EHP budú z EU ETS vylúčené na základe článku 25a smernice 2003/87/ES.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. lety uskutočňované výhradne v rámci úradnej misie na účely prepravy vládnuceho monarchu a jeho najbližšej rodiny, hláv štátov, predsedov vlád a ministrov vlád, ak je to potvrdené príslušným indikátorom statusu v letovom pláne; 2. vojenské lety a lety colných a policajných orgánov; 3. pátracie a záchranné lety, protipožiarne lety, humanitárne lety a lety pohotovostnej zdravotníckej služby; 4. lety uskutočňované výhradne podľa vizuálnych letových pravidiel definovaných v prílohe 2 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve zo 7. decembra 1944; 5. lety končiace sa na letisku, z ktorého lietadlo vzlietlo, počas ktorých sa neuskutočňuje žiadne plánované medzi-pristátie; 6. výcvikové lety uskutočňované výhradne na účely získania alebo zachovania licencie alebo hodnotenia v prípade letovej posádky v kabíne, ak je to potvrdené príslušnou poznámkou v letovom pláne, za predpokladu, že let neslúži na prepravu cestujúcich a/alebo nákladu alebo na umiestnenie alebo prevoz lietadla; 7. lety uskutočňované výhradne na účely vedeckého výskumu; 8. lety uskutočňované výhradne na účely kontroly, testovania alebo osvedčenia lietadla alebo zariadení na palube alebo na zemi; 9. lety uskutočňované lietadlami s certifikovanou maximálnou vzletovou hmotnosťou menšou ako 5 700 kg; 10. lety komerčných prevádzkovateľov lietadiel s celkovými ročnými emisiami nižšími ako 10 000 ton z letov, na ktoré

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
			<p>sa vzťahuje ETS Švajčiarska, alebo s menším počtom letov ako 243 za obdobie troch po sebe nasledujúcich štvormesačných časových úsekov patriacich do rozsahu pôsobnosti ETS Švajčiarska, ak sa na prevádzkovateľov nevzťahuje EU ETS;</p> <p>11. lety nekomerčných prevádzkovateľov lietadiel, na ktoré sa vzťahuje ETS Švajčiarska, s celkovým objemom ročných emisií nižším než 1 000 ton v súlade s príslušnou výnimkou uplatňovanou v EU ETS, ak sa na prevádzkovateľov nevzťahuje EU ETS.</p> <p>Tieto obmedzenia pokrytia sú stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 16a zákona o CO₂ — článok 46d a článok 55 ods. 2 vyhlášky o CO₂ a príloha 13 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
3.	Výmena relevantných údajov v súvislosti s uplatňovaním obmedzení pokrytia činností leteckej dopravy	Obe zmluvné strany spolupracujú, pokiaľ ide o uplatňovanie obmedzení pokrytia v ETS Švajčiarska a v EU ETS na komerčných a nekomerčných prevádzkovateľov v súlade s touto prílohou. Obe zmluvné strany v prvom rade zaistia včasný prenos všetkých relevantných údajov s cieľom umožniť správnu identifikáciu letov a prevádzkovateľov lietadiel pokrytých ETS Švajčiarska a EU ETS.	
4.	Strop (celkové množstvo kvót, ktoré sa majú prideliť prevádzkovateľom lietadiel)	<p>Článok 3c smernice 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p> <p>Podľa článku 3c smernice 2003/87/ES sa kvóty pridelovali pôvodne takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> — s 15 % sa obchodovalo formou aukcie, — 3 % boli vyčlenené na osobitnú rezervu, — 82 % sa pridelovalo bezodplatne. <p>Pridelovanie kvót sa zmenilo nariadením (EÚ) č. 421/2014 tak, že počet bezodplatne pridelovaných kvót bol znížený v pomere k zníženiu povinne</p>	<p>Strop musí byť podobne prísny ako strop v EU ETS, najmä pokiaľ ide o percentuálnu mieru znižovania medzi jednotlivými rokmi a obdobiami obchodovania. Kvóty v rámci stropu sa pridelujú takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> — s 15 % sa bude obchodovať formou aukcie, — 3 % sa vyčlenia na osobitnú rezervu, — 82 % sa pridelí bezodplatne. <p>Toto rozdelenie sa môže upraviť v súlade s článkami 6 a 7 tejto dohody.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
		<p>odovzdaných kvót (článok 28a ods. 2 smernice 2003/87/ES). Nariadením (EÚ) 2017/2392 v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody sa tento prístup predĺžil do roku 2023 a od 1. januára 2021 lineárny redukčný koeficient predstavuje 2,2 %.</p>	<p>Do roku 2020 sa množstvo kvót v rámci stropu bude vypočítavať zdola nahor na základe kvót, ktoré sa majú prideliť bezodplatne v súlade s uvedeným rozdelením v rámci stropu. Všetky dočasné výnimky, ktoré sa týkajú rozsahu pôsobnosti ETS, si vyžadujú zodpovedajúce proporčné úpravy množstiev, ktoré sa majú prideliť.</p> <p>V roku 2021 sa množstvo kvót v rámci stropu stanoví na základe stropu na rok 2020 s prihliadnutím na prípadnú percentuálnu mieru zníženia v súlade s EU ETS.</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 18 zákona o CO₂ — článok 46e vyhlášky o CO₂ a príloha 15 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
5.	Prideľovanie kvót pre leteckú dopravu prostredníctvom aukcií emisných kvót	<p>— článok 3d a článok 28a ods. 3 smernice 2003/87/ES</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>So švajčiarskymi emisnými kvótami, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie, musí obchodovať príslušný švajčiarsky orgán. Švajčiarsko má právo na príjmy z obchodovania so švajčiarskymi kvótami formou aukcie.</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 19a ods. 2 a 4 zákona o CO₂ — článok 48 vyhlášky o CO₂ a príloha 15 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
6.	Osobitná rezerva pre určitých prevádzkovateľov lietadiel	— článok 3f smernice 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.	Pre nových a rýchlo rastúcich účastníkov sa vyčlení osobitná rezerva kvót; Švajčiarsko však do roku 2020 nebude mať osobitnú rezervu, keďže referenčný rok na získavanie údajov v prípade švajčiarskych činností leteckej dopravy je 2018. Táto osobitná rezerva je stanovená v týchto predpisoch: — článok 18 ods. 3 zákona o CO ₂ — článok 46e vyhlášky o CO ₂ a príloha 15 k tejto vyhláške v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.
7.	Referenčná hodnota pre bezodplatné pridelovanie emisných kvót prevádzkovateľom lietadiel	— článok 3e smernice 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody. Ročná referenčná hodnota je 0,000642186914222035 kvóty na tonokilometer.	Referenčná hodnota nesmie byť vyššia ako referenčná hodnota v EU ETS. Do roku 2020 bude ročná referenčná hodnota 0,000642186914222035 kvóty na tonokilometer. Táto referenčná hodnota je stanovená v týchto predpisoch: — článok 46f ods. 1 a 2 vyhlášky o CO ₂ a príloha 15 k tejto vyhláške v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.
8.	Bezodplatné pridelovanie emisných kvót prevádzkovateľom lietadiel	— článok 3e smernice 2003/87/ES v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody. Na vydávanie kvót by sa mali uplatniť úpravy podľa článku 25a smernice 2003/87/ES v pomere k zodpovedajúcim povinnostiam nahlasovania a odovzdávania vyplývajúcim zo skutočného pokrytia letov medzi EHP a Švajčiarskom v rámci EU ETS.	Počet emisných kvót, ktoré boli bezodplatne pridelené prevádzkovateľom lietadiel, sa vypočíta vynásobením ich nahlásených údajov o tonokilometroch v referenčnom roku príslušnou referenčnou hodnotou. Toto bezodplatné pridelovanie je stanovené v týchto predpisoch: — článok 19a ods. 3 a 4 zákona o CO ₂ — článok 46f ods. 1 a 2 vyhlášky o CO ₂ a príloha 15 k tejto vyhláške v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
9.	Kvalitatívne obmedzenia pre medzinárodné kredity musia byť aspoň také prísne, ako sa stanovuje v týchto predpisoch:	<ul style="list-style-type: none"> — články 11a a 11b smernice 2003/87/ES — nariadenie Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a č. 1193/2011 <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — články 5 a 6 zákona o CO₂ — článok 4 a článok 4a ods. 1 vyhlášky o CO₂ a príloha 2 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
10.	Kvantitatívne obmedzenia používania medzinárodných kreditov	<ul style="list-style-type: none"> — článok 11a smernice 2003/87/ES — nariadenie Komisie (EÚ) č. 389/2013 z 2. mája 2013, ktorým sa zriaďuje register Únie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 920/2010 a č. 1193/2011 — nariadenie Komisie (EÚ) č. 1123/2013 z 8. novembra 2013 o určení práv používať medzinárodné kredity v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>Používanie medzinárodných kreditov predstavuje 1,5 % overených emisií do roku 2020.</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 55d vyhlášky o CO₂ <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
11.	Získavanie údajov o tonokilometroch za referenčný rok	<ul style="list-style-type: none"> — článok 3e smernice 2003/87/ES <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>Bez toho, aby boli dotknuté ďalej uvedené ustanovenia, sa získavanie údajov o tonokilometroch uskutočňuje v rovnakom čase a s použitím rovnakého prístupu ako získavanie údajov o tonokilometroch v rámci EU ETS.</p> <p>Do roku 2020 a v súlade s vyhláškou o získavaní údajov o tonokilometroch a vypracovaní plánov monitorovania v súvislosti s letovými trasami v znení</p>

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
			<p>účinnom v čase nadobudnutia platnosti tejto dohody je referenčným rokom pre zber údajov v prípade švajčiarskych činností leteckej dopravy rok 2018. Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 19a ods. 3 a 4 zákona o CO₂ — vyhláška o získavaní údajov o tonokilometroch a vypracovaní plánov monitorovania v súvislosti s letovými trasami v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.
12.	Monitorovanie a nahlasovanie	<ul style="list-style-type: none"> — článok 14 smernice 2003/87/ES a príloha IV k tejto smernici — nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 z 21. júna 2012 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES — vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2066 z 19. decembra 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012 — delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1603 z 18. júla 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o opatrenia prijaté Medzinárodnou organizáciou civilného letectva na monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií z leteckej dopravy na účely vykonávania globálneho trhového opatrenia <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>Ustanovenia o monitorovaní a nahlasovaní musia byť rovnako prísne ako v EU ETS.</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 20 zákona o CO₂ — články 50 až 52 vyhlášky o CO₂ a prílohy 16 a 17 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
13.	Overovanie a akreditácia	<p>— článok 15 smernice 2003/87/ES a príloha V k tejto smernici</p> <p>— nariadenie Komisie (EÚ) č. 600/2012 z 21. júna 2012 o overovaní správ o emisiách, správ o tonokilometroch a akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES</p> <p>— vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2067 z 19. decembra 2018 o overovaní údajov a o akreditácii overovateľov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>	<p>Ustanovenia o overovaní a akreditácii musia byť rovnako prísne ako v EU ETS.</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <p>— článok 52 ods. 4 a 5 vyhlášky o CO₂ a príloha 18 k tejto vyhláške</p> <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
14.	Riadenie	<p>Uplatňujú sa kritériá stanovené v článku 18a smernice 2003/87/ES. Na tento účel a v súlade s článkom 25a smernice 2003/87/ES sa Švajčiarsko považuje za riadiaci členský štát, pokiaľ ide o rozdelenie povinností riadenia prevádzkovateľov lietadiel medzi Švajčiarsko a členské štáty EÚ (EHP).</p> <p>Podľa článku 25a smernice 2003/87/ES sú príslušné orgány členských štátov EÚ (EHP) zodpovedné za všetky úlohy týkajúce sa riadenia prevádzkovateľov lietadiel, ktoré im boli pridelené, vrátane úloh súvisiacich s ETS Švajčiarska (napr. prijímanie overených správ o emisiách pokrývajúcich činnosti leteckej dopravy v EÚ aj vo Švajčiarsku, prideľovanie, vydávanie a prenos kvót, súlad a presadzovanie).</p>	<p>V súlade s vyhláškou o CO₂ v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody je Švajčiarsko zodpovedné za riadenie prevádzkovateľov lietadiel:</p> <p>— s platnou prevádzkovou licenciou, ktorú im udelilo Švajčiarsko, alebo</p> <p>— s najväčším odhadovaným prideleným množstvom emisií z leteckej dopravy vo Švajčiarsku v rámci prepojených ETS.</p> <p>Švajčiarske príslušné orgány sú zodpovedné za všetky úlohy riadenia prevádzkovateľov lietadiel, v prípade ktorých bola povinnosť riadenia pridelená Švajčiarsku, vrátane úloh súvisiacich s EU ETS (napr. prijímanie overených správ o emisiách pokrývajúcich činnosti leteckej dopravy v EÚ aj vo Švajčiarsku, prideľovanie, vydávanie a prenos kvót, súlad a presadzovanie).</p>

▼ **M1**

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
		<p>Európska komisia sa dvojstranne dohodne so švajčiarskymi príslušnými orgánmi na predložení príslušných dokumentov a informácií.</p> <p>Európska komisia predovšetkým zabezpečí prenos bezodplatne prideleného množstva kvót EÚ na prevádzkovateľov lietadiel riadených Švajčiarskom.</p> <p>V prípade dvojstrannej dohody týkajúcej sa riadenia letov prevádzkovaných vo vzťahu k letisku EuroAirport Bazilej – Mulhouse – Freiburg, ktorá si nevyžaduje žiadnu zmenu smernice 2003/87/EÚ, Európska komisia v prípade potreby uľahčí vykonávanie takejto dohody, a to pod podmienkou, že to nepovedie k dvojitému započítaniu.</p>	<p>Príslušné orgány Švajčiarska sa s Európskou komisiou dvojstranne dohodnú na predložení relevantných dokumentov a informácií.</p> <p>Príslušné orgány Švajčiarska predovšetkým prenesú bezodplatne pridelené množstvo švajčiarskych kvót na prevádzkovateľov lietadiel riadených členskými štátmi EÚ (EHP).</p> <p>Je to stanovené v týchto predpisoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — článok 39 ods. 1bis zákona o CO₂ — článok 46d vyhlášky o CO₂ a príloha 14 k tejto vyhláške <p>v znení účinnom k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.</p>
15.	Odovzdávanie	<p>Pri posudzovaní plnenia povinností prevádzkovateľov lietadiel na základe množstva odovzdaných kvót príslušné orgány členských štátov EÚ (EHP) najprv započítajú kvóty do emisií, na ktoré sa vzťahuje ETS Švajčiarska, a zostávajúce množstvo odovzdaných kvót započítajú do emisií, na ktoré sa vzťahuje EU ETS.</p>	<p>Pri posudzovaní plnenia povinností prevádzkovateľov lietadiel na základe množstva odovzdaných kvót príslušné orgány Švajčiarska najprv započítajú kvóty do emisií, na ktoré sa vzťahuje EU ETS, a zostávajúce množstvo odovzdaných kvót započítajú do emisií, na ktoré sa vzťahuje ETS Švajčiarska.</p>
16.	Presadzovanie právnych predpisov	<p>V prípade, že si presadzovanie predpisov orgánom riadiacim prevádzkovateľa vyžaduje prijatie dodatočných opatrení, zmluvné strany presadzujú ustanovenia svojich ETS vo vzťahu k prevádzkovateľom lietadiel, ktorí si neplnia povinnosti v príslušnom ETS, a to bez ohľadu na to, či prevádzkovateľa riadi príslušný orgán EÚ (EHP) alebo príslušný orgán Švajčiarska.</p>	
17.	Rozdelenie riadenia prevádzkovateľov lietadiel	<p>Podľa článku 25a smernice 2003/87/ES sa v zozname prevádzkovateľov lietadiel, ktorý na základe článku 18a ods. 3 smernice 2003/87/ES uverejňuje Európska komisia, uvedie pre každého prevádzkovateľa lietadla riadiaci štát, ktorým môže byť aj Švajčiarsko.</p> <p>► M2 Švajčiarsko prevezme riadenie prevádzkovateľov lietadiel, ktorí mu boli prvý raz pridelení po nadobudnutí platnosti tejto dohody, po 30. apríli roka pridelenia a po uvedení predbežného prepojenia registrov do prevádzky. ◀</p> <p>Obe zmluvné strany spolupracujú pri výmene relevantných dokumentov a informácií.</p>	

▼ M1

	Základné kritériá	Pre EÚ	Pre Švajčiarsko
		Bez ohľadu na to, komu sa prideli riadenie prevádzkovateľa, sa na tohto prevádzkovateľa bude vzťahovať jeho príslušný ETS (t. j. prevádzkovateľ, na ktorého sa vzťahuje EU ETS a ktorého riadi príslušný švajčiarsky orgán, má v rámci EU ETS rovnaké povinnosti ako v oblasti pôsobnosti ETS Švajčiarska a naopak).	
18.	Pravidlá vykonávania	Ak je potrebné prijať ďalšie pravidlá organizácie práce a spolupráce v rámci jednotného kontaktného miesta pre majiteľov účtov v oblasti leteckej dopravy, po podpísaní tejto dohody ich na základe jej článkov 12, 13 a 22 vypracuje a prijme spoločný výbor. Tieto pravidlá sa začnú uplatňovať od dátumu, od ktorého sa uplatňuje táto dohoda.	
19.	Pomoc od Eurocontrolu	Pre tú časť tejto dohody, ktorá sa týka leteckej dopravy, Európska komisia začlení Švajčiarsko do mandátu udeleného organizácii Eurocontrol v súvislosti s EU ETS.	

C. Základné kritériá pre registre

ETS každej zmluvnej strany zahŕňa register a protokol transakcií, ktoré spĺňajú nasledujúce základné kritériá pre bezpečnostné mechanizmy a postupy, ako aj základné kritériá pre otváranie a riadenie účtov.

Základné kritériá pre bezpečnostné mechanizmy a postupy

Registre a protokoly transakcií zaručujú dôvernosť, integritu, dostupnosť a autentickosť údajov uložených v systéme. Na tento účel zmluvné strany uplatňujú tieto bezpečnostné mechanizmy:

Základné kritériá

Všetci používatelia potrebujú na prístup k účtom mechanizmus dvojstupňovej autentifikácie.

Na iniciáciu aj schvaľovanie transakcií je potrebný mechanizmus podpisu transakcií. Potvrdzujúci kód sa zašle používateľom mimo štandardných komunikačných kanálov.

Všetky tieto operácie musí iniciovať jedna osoba a schváliť iná (zásada štyroch očí):

- všetky operácie vykonávané správcom, pokiaľ sa neuplatňujú odôvodnené výnimky vymedzené v technických normách na prepojenie,
- všetky prenosi jednotiek; výnimku predstavuje prípad, keď je rovnaká úroveň bezpečnosti zaručená iným opatrením.

Musi existovať systém oznámení, ktorý oznamuje používateľom, že prebiehajú operácie týkajúce sa ich účtov a držieb.

Realizácia prenosu nasleduje najskôr 24 hodín po jeho iniciácii, aby všetci používatelia dostali relevantné informácie a mohli prerušiť každý proces prenosu, v prípade ktorého majú podozrenie, že je nezákonný.

Švajčiarsky správca registra a ústredný správca registra Únie prijímajú opatrenia, ktorými informujú používateľov o ich povinnostiach v súvislosti s bezpečnosťou ich systémov (napr. počítače, sieť), nakladaním s údajmi alebo surfovaním po internete.

Emisie v roku 2020 môžu byť pokryté len kvótami vydanými v období 2013–2020.

▼ **M1**

Základné kritériá na otváranie a riadenie účtov:

Základné kritériá

Otvorenie účtu prevádzkovateľa/holdingového účtu prevádzkovateľa

Žiadosť prevádzkovateľa alebo príslušného orgánu o otvorenie účtu prevádzkovateľa/holdingového účtu prevádzkovateľa sa zasiela vnútroštátnemu správcovi (v prípade Švajčiarska je to Spolkový úrad pre životné prostredie, ďalej len „spolkový úrad“). Žiadosť musí obsahovať dostatočné informácie na identifikáciu zariadenia ETS a príslušný identifikačný kód zariadenia.

Otvorenie účtu prevádzkovateľa lietadiel/holdingového účtu prevádzkovateľa lietadiel

Každý prevádzkovateľ lietadiel, na ktorého sa vzťahuje ETS Švajčiarska a/alebo EU ETS, musí mať jeden účet prevádzkovateľa lietadla/holdingový účet prevádzkovateľa lietadla. V prípade prevádzkovateľov lietadiel riadených švajčiarskymi orgánmi sa takýto účet eviduje v švajčiarskom registri. Žiadosť prevádzkovateľa lietadla alebo splnomocneného zástupcu prevádzkovateľa lietadla sa zašle vnútroštátnemu správcovi (v prípade Švajčiarska je to spolkový úrad) do 30 pracovných dní od schválenia monitorovacieho plánu prevádzkovateľa lietadla alebo jeho odovzdania švajčiarskym orgánom zo strany členského štátu EÚ (EHP). Žiadosť musí obsahovať jedinečné kódy lietadiel prevádzkovaných žiadateľom, ktoré patria do pôsobnosti ETS Švajčiarska a/alebo EU ETS.

Otvorenie osobného účtu/osobného holdingového účtu

Žiadosť o otvorenie osobného účtu/osobného holdingového účtu sa zašle vnútroštátnemu správcovi (v prípade Švajčiarska je to spolkový úrad). Musí obsahovať dostatočné informácie na identifikáciu majiteľa účtu/žiadateľa a musí obsahovať aspoň:

- v prípade fyzickej osoby: doklad o totožnosti a kontaktné údaje
- v prípade právnickej osoby:
 - kópiu potvrdenia o zápise do obchodného registra alebo
 - listiny zakladajúce právnickú osobu a doklad potvrdzujúci registráciu právneho subjektu
- výpis z registra trestov fyzickej osoby alebo v prípade právnickej osoby jej konateľov.

Splnomocnení zástupcovia/zástupcovia účtov

Každý účet má aspoň jedného splnomocneného zástupcu/zástupcu účtu, ktorého určí potenciálny majiteľ účtu. Splnomocnení zástupcovia/zástupcovia účtov iniciujú transakcie a iné procesy v mene majiteľa účtu. Pri vymenovaní splnomocneného zástupcu/zástupcu účtu sa zasielajú tieto informácie o splnomocnenom zástupcovi/zástupcovi účtu:

- meno a kontaktné údaje,
- doklad totožnosti,
- výpis z registra trestov.

Kontrola dokladov

Každá kópia dokladu predloženého ako dôkaz na otvorenie osobného účtu/osobného holdingového účtu alebo vymenovanie splnomocneného zástupcu/zástupcu účtu musí byť úradne overená. Pokiaľ ide o doklady vydané mimo štátu vyžadujúceho kópiu, kópia musí byť legalizovaná. Dátum overenia prípadne legalizácie nesmie byť viac ako tri mesiace pred dátumom predloženia žiadosti.

Odmietnutie zriadiť alebo aktualizovať účet alebo vymenovať splnomocneného zástupcu/zástupcu účtu

Vnútroštátny správca (v prípade Švajčiarska je to spolkový úrad) môže zamietnuť otvorenie účtu, aktualizáciu účtu alebo vymenovanie splnomocneného zástupcu/zástupcu účtu, ak je odmietnutie primerané a odôvodnené. Odmietnutie musí byť podložené aspoň jedným z týchto dôvodov:

- poskytnuté informácie a dokumenty sú neúplné, neaktuálne alebo inak nepresné či nepravdivé,
 - potenciálny zástupca je predmetom vyšetrovania alebo bol počas predchádzajúcich piatich rokov odsúdený za účasť na podvode súvisiacom s emisnými kvótami alebo kjótskymi jednotkami, za pranie špinavých peňazí, financovanie terorizmu alebo inú závažnú trestnú činnosť, na ktorú možno účet zneužiť,
 - z dôvodov stanovených vo vnútroštátnom práve alebo v práve Únie.
-

▼ **M1**

Pravidelné preskúmanie informácií o účte

Držitelia účtov musia vnútroštátneho správcu (v prípade Švajčiarska je to spolkový úrad) bezodkladne informovať o každej zmene účtu alebo používateľských údajov spolu s informáciami, ktoré požaduje vnútroštátny správca zodpovedný za včasné schválenie aktualizácie informácií.

Vnútroštátny správca aspoň raz za tri roky preskúma, či sú informácie súvisiace s účtom aj naďalej úplné, aktuálne, presné a pravdivé, a požiada majiteľa účtu, aby ho náležite upovedomil o každej zmene.

Pozastavenie prístupu k účtu

Prístup k účtom možno pozastaviť, ak sa porušia ustanovenia článku 3 tejto dohody o registroch alebo prebieha vyšetrowanie možného porušenia týchto ustanovení.

Dôvernosť a zverejnenie informácií

Informácie vrátane informácií o držbe všetkých účtov, všetkých uskutočnených transakciách, jedinečnom identifikačnom kóde kvót a jedinečnej číselnej hodnote jednotkového sériového čísla kjótskych jednotiek, ktoré sú zúčtované alebo ovplyvnené transakciou, uchovávané v EUTL, SSTL, registri Únie, švajčiarskom registri alebo akomkoľvek inom registri podľa Kjótskeho protokolu, sa považujú za dôverné.

Takéto dôverné informácie sa môžu poskytnúť príslušným verejným subjektom na ich žiadosť, ak takéto žiadosti sledujú legitímny cieľ a sú odôvodnené, nevyhnutné a primerané na účely vyšetrowania, odhaľovania, stíhania, daňovej správy, presadzovania, auditu a finančného dohľadu s cieľom predchádzať podvodom, praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a iným závažným trestným činom, manipulácii s trhom alebo iným porušeniam práva Únie alebo vnútroštátneho práva členského štátu EHP alebo Švajčiarska a bojovať proti takémuto konaniu a na zabezpečenie bezproblémového fungovania EU ETS a ETS Švajčiarska.

D. Základné kritériá pre aukčné platformy a aukčné činnosti

Subjekty vykonávajúce aukcie kvót v rámci ETS zmluvných strán musia spĺňať tieto základné kritériá a vykonávať aukcie zodpovedajúcim spôsobom.

	Základné kritériá
1.	Subjekt vykonávajúci aukciu sa vyberá spôsobom, ktorý zabezpečuje transparentnosť, proporcionality, rovnaké zaobchádzanie, nediskrimináciu a konkurenciu medzi rôznymi potenciálnymi aukčnými platformami na základe práva Únie alebo vnútroštátneho práva v oblasti verejného obstarávania.
2.	Subjekt vykonávajúci aukciu musí byť na túto činnosť oprávnený a musí pri výkone svojej činnosti poskytovať potrebné záruky; tieto záruky zahŕňajú okrem iného aj mechanizmy na identifikáciu a riešenie možných negatívnych dôsledkov akéhokoľvek konfliktu záujmov, identifikáciu a riadenie rizík, ktorým je trh vystavený, na zavedenie transparentných a nediskrečných pravidiel a postupov pre spravodlivé a riadne obchodovanie formou aukcie a dostatočné finančné zdroje na uľahčenie riadneho fungovania.
3.	Prístup k aukciám je podmienený splnením minimálnych požiadaviek týkajúcich sa primeranej kontroly náležitého správania klientov, ktorými sa zabezpečí, že účastníci neohrozia priebeh aukcií.
4.	Proces obchodovania formou aukcie musí byť predvídateľný, najmä pokiaľ ide o harmonogram a poradie predaja a odhadované prístupňované objemy. Hlavné prvky metódy aukcie vrátane harmonogramu, dátumov a odhadovaného objemu predaja sa uverejnia na webovej stránke subjektu vykonávajúceho aukciu najmenej jeden mesiac pred začiatkom aukcie. Všetky prípadné väčšie úpravy sa oznamujú v čo možno najväčšom predstihu.

▼ M1

	Základné kritériá
5.	Obchodovanie s kvótami formou aukcie sa vykonáva s cieľom minimalizovať akékoľvek vplyvy na ETS každej zmluvnej strany. Subjekt zodpovedný za aukcie musí zabezpečiť, aby sa aukčné zúčtovanie ceny v priebehu obdobia aukcií výrazne neodlišovali od relevantných cien kvót na sekundárnom trhu; taká situácia by totiž mohla poukazovať na nefunkčnosť aukcií. Metodika určovania odchýlky uvedenej v predchádzajúcej vete by sa mala oznámiť príslušným orgánom vykonávajúcim dohľad nad trhom.
6.	Všetky nedôverné informácie týkajúce sa aukcií vrátane všetkých právnych predpisov, usmernení a formulárov sa uverejnia otvoreným a transparentným spôsobom. Výsledky každej uskutočnenej aukcie sa uverejnia čo najskôr a musia obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré nie sú dôverné. Správy o výsledkoch aukcií sa uverejňujú aspoň raz ročne.
7.	Obchodovanie s kvótami formou aukcie sa riadi primeranými pravidlami a postupmi, aby sa pri aukciách zmiernilo riziko protisúťažného správania, zneužívania trhu, prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. Takéto pravidlá a postupy musia byť podľa možnosti aspoň také prísne ako pravidlá a postupy platné pre finančné trhy na základe príslušných právnych poriadkov zmluvných strán. Subjekt vykonávajúci aukcie musí predovšetkým zaviesť opatrenia, postupy a procesy zamerané na zabezpečenie integrity aukcií. Zároveň musí monitorovať správanie účastníkov trhu a informovať príslušné orgány verejnej moci v prípade protisúťažného správania, zneužitia trhu, prania špinavých peňazí či financovania terorizmu.
8.	Subjekt vykonávajúci aukcie a obchodovanie s kvótami formou aukcií podlieha primeranému dohľadu príslušných orgánov. Určené príslušné orgány musia mať potrebné zákonné právomoci a technické mechanizmy na dohľad nad: <ul style="list-style-type: none"> — organizáciou a postupmi prevádzkovateľov aukčných platforiem, — organizáciou a postupmi profesionálnych sprostredkovateľov konajúcich v mene klientov, — správaním a transakciami účastníkov trhu s cieľom zabrániť obchodovaniu s využitím dôverných informácií a manipulácii s trhom, — transakciami účastníkov trhu s cieľom zabrániť praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Dohľad musí byť podľa možnosti aspoň taký prísny ako dohľad nad finančnými tržmi stanovený v príslušných právnych poriadkoch zmluvných strán.

Švajčiarsko sa bude usilovať využívať na obchodovanie so svojimi kvótami formou aukcie súkromný subjekt v súlade s pravidlami verejného obstarávania.

Kým sa nezádá zákazka takémuto subjektu a pokiaľ množstvo kvót, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie v danom roku, neprekročí stanovenú hranicu, Švajčiarsko môže naďalej používať súčasný systém obchodovania formou aukcie, konkrétne aukcie vykonávané spolkovým úradom, a to za týchto podmienok:

1. Prahová hodnota je 1 000 000 kvót vrátane kvót, ktoré majú byť predmetom aukcie v rámci činností leteckej dopravy.
2. Uplatňujú sa základné kritériá 1 až 8 s výnimkou kritérií 1 a 2, kým posledná veta kritériá 5 a kritériá 7 a 8 platia v možnom rozsahu len pre spolkový úrad.

▼ **M1**

Uplatňuje sa základné kritérium 3, pričom platí toto ustanovenie: všetkým subjektom v EHP, ktoré majú povolenie predkladať ponuky na aukciách v Únii, sa musí zaručiť povolenie predkladať ponuky na aukciách švajčiarskych kvót podľa aukčných pravidiel účinných k dátumu podpísania tejto dohody.

Švajčiarsko môže vykonávaním aukcií poveriť subjekty so sídlom v EHP.

▼ M1*PRÍLOHA II***TECHNICKÉ NORMY NA PREPOJENIE**

S cieľom sfunkčnit' prepojenie medzi EU ETS a ETS Švajčiarska sa bude od mája 2020 alebo čo najskôr po tomto dátume uplatňovať predbežné riešenie. Zmluvné strany spolupracujú na čo možno najvčasnejšom nahradení predbežného riešenia trvalým prepojením registrov.

V technických normách na prepojenie sa uvedie:

- štruktúra komunikačného prepojenia,
- bezpečnosť prenosu údajov,
- zoznam funkcií (transakcie, zosúhlasenie atď.),
- definícia internetových služieb,
- požiadavky na logovanie údajov,
- prevádzkové opatrenia (telefonické centrum, podpora),
- komunikačný plán a skúšobný postup,
- postup testovania zabezpečenia.

V technických normách na prepojenie sa uvedie, že správcovia majú podniknúť všetky primerané kroky, aby SSTL, EUTL a prepojenie boli v prevádzke 24 hodín denne a 7 dní v týždni a aby prerušenia prevádzky SSTL, EUTL a prepojenia boli obmedzené na minimum.

▼ M2

V prepájacích technických normách sa uvedie, že komunikácia medzi SSTL a EUTL spočíva v zabezpečenej výmene webových správ pomocou týchto technológií⁽¹⁾ alebo rovnocenných technológií:

- webových služieb, ktoré využívajú protokol na jednoduchý prístup k objektom (Simple Object Access Protocol, SOAP),
- hardvérovej virtuálnej privátnej siete (Virtual Private Network, VPN),
- XML (Extensible Markup Language, rozšíriteľný značkový jazyk),
- digitálneho podpisu a
- časových protokolov siete (Network Time Protocol).

▼ M1

V technických normách na prepojenie sa stanovujú dodatočné požiadavky na zabezpečenie švajčiarskeho registra, SSTL, registra Únie a EUTL, ktoré sa zdokumentujú v tzv. bezpečnostnom riadiacom pláne. V technických normách na prepojenie sa konkrétne špecifikujú tieto skutočnosti:

- ak existuje podozrenie, že bolo narušené zabezpečenie švajčiarskeho registra, SSTL, registra Únie alebo EUTL, obidve zmluvné strany sa okamžite navzájom informujú a prerušia prepojenie medzi SSTL a EUTL,

⁽¹⁾ Tieto technológie sa v súčasnosti používajú na vytvorenie prepojenia medzi registrom Únie a medzinárodným protokolom transakcií, ako aj medzi švajčiarskym registrom a medzinárodným protokolom transakcií.

▼ M1

— ak dôjde k narušeniu zabezpečenia, zmluvné strany sa zaväzujú, že sa o tejto skutočnosti budú okamžite navzájom informovať. V rozsahu, v akom sú dostupné technické podrobnosti, si správca švajčiarskeho registra a ústredný správca registra Únie do 24 hodín od narušenia bezpečnosti navzájom zašlú hlásenie o tomto incidente (dátum, príčina, dôsledky, nápravné opatrenia).

Skôr, ako sa vytvorí komunikačné prepojenie medzi SSTL a EUTL, a vždy, keď je potrebná nová verzia alebo aktualizácia SSTL alebo EUTL, sa zabezpečenie otestuje postupom stanoveným v technických normách na prepojenie.

V technických normách na prepojenie sa zavedú dve testovacie prostredia popri produkčnom prostredí: testovacie prostredie na vývojárske testovanie a akceptačné testovanie.

Zmluvné strany poskytnú prostredníctvom správcu švajčiarskeho registra a ústredného správcu registra Únie dôkazy o tom, že v predchádzajúcich 12 mesiacoch bolo vykonané nezávislé hodnotenie zabezpečenia ich systémov v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v technických normách na prepojenie. Pri každej novej zásadnej verzii softvéru (major release) sa vykoná testovanie zabezpečenia a najmä penetračné testy, a to v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v technických normách na prepojenie. Penetračné testy nesmie vykonávať vývojár softvéru ani subdodávateľ vývojára softvéru.

▼ M3

PRÍLOHA III

ÚROVNE CITLIVOSTI A MANIPULAČNÉ POKYNY

Zmluvné strany použijú na identifikáciu citlivých informácií, s ktorými sa manipuluje a ktoré sa vymieňajú v rámci tejto dohody, nasledujúce úrovne citlivosti.

Na tento účel sa označenia stanovené v článku 9 ods. 2 tejto dohody uplatňujú takto:

- „ETS Obmedzené“ („ETS Limited“) sa v Únii používa ako „SENSITIVE: ETS Joint Procurement“; vo Švajčiarsku ako „LIMITED: ETS
- „ETS CITLIVÉ“ („ETS SENSITIVE“) sa v Únii a vo Švajčiarsku používa ako „ SENSITIVE: ETS“;
- „ETS KRITICKÉ“ („ETS CRITICAL“) sa v Únii a vo Švajčiarsku používa ako „SPECIAL HANDLING: ETS Critical“.

Informácie, ktoré sú označené ako „SPECIAL HANDLING: ETS Critical“ sú citlivejšie než informácie, ktoré sú označené ako „SENSITIVE: ETS“, ktoré sú zasa citlivejšie než informácie, ktoré sú v Únii označené ako „SENSITIVE: ETS Joint Procurement“ v Únii alebo „LIMITED: ETS“ vo Švajčiarsku.

Zmluvné strany sa dohodli, že vypracujú manipulačné pokyny na základe existujúcich pravidiel Únie týkajúcich sa klasifikácie informácií v rámci ETS a v prípade Švajčiarska na základe vyhlášky o ochrane informácií a spolkového zákona o ochrane údajov. Tieto pokyny sa predložia spoločnému výboru na schválenie. Po ich schválení sa so všetkými informáciami bude musieť manipulovať v závislosti od stupňa citlivosti v súlade s manipulačnými pokynmi.

Ak zmluvné strany priradia informáciám odlišné úrovne citlivosti, uplatní sa vyššia úroveň.

Právne predpisy každej zmluvnej strany musia obsahovať rovnocenné základné bezpečnostné požiadavky pre tieto manipulačné kroky, berúc do úvahy úroveň citlivosti v rámci ETS:

- Tvorba dokumentu
 - Zdroje
 - Úroveň citlivosti
- Uchovávanie
 - Elektronický dokument na sieti
 - Elektronický dokument v lokálnom prostredí
 - Fyzický dokument
- Elektronický prenos
 - Pevná a mobilná linka
 - Fax
 - E-mail
 - Prenos údajov

▼ **M3**

- Fyzický prenos
 - Ústny
 - Osobné odovzdanie
 - Pošta
- Používanie
 - Spracovanie v aplikáciách IKT
 - Tlač
 - Kopírovanie
 - Odstránenie z trvalého umiestnenia
- Riadenie informácií
 - Pravidelné prehodnocovanie klasifikácie a príjemcov
 - Archívacia
 - Vymazanie a likvidácia

▼ **M3***PRÍLOHA IV***VYMEDZENIE ÚROVNÍ CITLIVOSTI V ETS****A.1. – Stupeň dôvernosti a integrity**

„Dôvernosť“ je vyhradená povaha informácií alebo celého informačného systému, resp. jeho časti (ako napr. algoritmov, programov a dokumentácie), ku ktorým je prístup obmedzený na oprávnené osoby, subjekty a postupy.

„Integrita“ je záruka, že informačný systém a spracované informácie možno meniť len na základe premyslenej a legitímnej činnosti a že systém vyprodukuje očakávaný výsledok správne a v plnom rozsahu.

V prípade každej informácie v ETS, ktorá sa považuje za citlivú, sa musí zväziť aspekt dôvernosti z hľadiska potenciálneho vplyvu na fungovanie systému, ak by sa táto informácia zverejnila a aspekt integrity sa musí zväziť z hľadiska potenciálneho vplyvu na fungovanie systému, ak by bola táto informácia nechtiac modifikovaná či čiastočne alebo úplne zničená.

Úroveň dôvernosti informácie a úroveň integrity informačného systému sa posudzuje po posúdení na základe kritérií obsiahnutých v oddiele A.2. Uvedené stupne umožňujú posúdiť celkovú úroveň citlivosti informácií prostredníctvom priradovacej tabuľky stanovenej v oddiele A.3.

A.2. – Stupeň dôvernosti a integrity**A.2.1. – „nizky stupeň“**

Nizky stupeň sa dáva akejkol'vek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili miernu škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

- mohli by byť mierne ovplyvnené politické alebo diplomatické vzťahy,
- imidž alebo povesť zmluvných strán alebo iných inštitúcií by mohli utrpieť na miestnej úrovni,
- mohli by byť zahanbené súkromné osoby,
- mohla by byť ovplyvnená pracovná morálka/produktivita zamestnancov,
- mohlo by dôjsť k miernym finančným stratám alebo by sa mierne uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohol by byť mierne ovplyvnený efektívny rozvoj alebo vykonávanie politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť mierne ovplyvnená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

A.2.2. – „stredný stupeň“

Stredný stupeň sa dáva akejkol'vek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

▼ **M3**

- mohli by byť narušené politické alebo diplomatické vzťahy,
- mohol by byť poškodený imidž alebo povesť zmluvných strán alebo iných inštitúcií,
- mohli by byť poškodené súkromné osoby,
- mohlo by dôjsť k následnému poklesu pracovnej morálky/produktivity zamestnancov,
- zmluvným stranám alebo iným inštitúciám by sa mohli skomplikovať obchodné alebo politické rokovania s inými partnermi,
- mohlo by dôjsť k finančným stratám alebo by sa uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohlo by byť ovplyvnené vyšetrowanie trestnej činnosti,
- mohlo by dôjsť k porušeniu zákonných alebo zmluvných záväzkov v oblasti dôvernosti informácií,
- mohol by byť ovplyvnený rozvoj alebo vykonávanie politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť ovplyvnená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

A.2.3. – „vysoký stupeň“

Vysoký stupeň sa dáva akejkoľvek informácii týkajúcej sa ETS, ktorej sprístupnenie neoprávneným osobám a/alebo strata integrity by spôsobili katastrofálnu a/alebo neprijateľnú škodu zmluvným stranám alebo iným inštitúciám, čím by pravdepodobne mohlo dôjsť k týmto situáciám:

- mohlo by dôjsť k negatívnemu vplyvu na diplomatické vzťahy,
- mohli by byť výrazne poškodené súkromné osoby,
- mohlo by sa skomplikovať zachovanie operačnej schopnosti alebo bezpečnosti zmluvných strán alebo útvarov iných zúčastnených subjektov,
- mohlo by dôjsť k finančným stratám alebo by sa uľahčilo neoprávnené obohatenie alebo zvýhodnenie jednotlivcov alebo podnikov,
- mohlo by dôjsť k porušeniu náležitých záväzkov zachovať dôvernosť informácií poskytnutých tretími stranami,
- mohlo by dôjsť k porušeniu zákonných obmedzení zverejňovania informácií,
- mohlo by byť poškodené vyšetrowanie alebo by sa uľahčilo páchanie trestnej činnosti,
- zmluvné strany by mohli byť znevýhodnené pri obchodných alebo politických rokovaniach s inými partnermi,
- mohlo by dôjsť k znemožneniu efektívneho rozvoja alebo vykonávania politík realizovaných zmluvnými stranami,
- mohla by byť narušená riadna správa zmluvných strán a ich činností.

▼ **M3**

A.3 – Posudzovanie úrovne citlivosti informácií v ETS

Na základe stupňov dôvernosti a stupňov integrity podľa oddielu A.2 a v súlade s úrovňami citlivosti podľa prílohy III k tejto dohode sa globálna úroveň citlivosti informácií stanovuje pomocou nasledujúcej priradovacej tabuľky:

Stupeň dôvernosti Stupeň integrity	nízky	stredný	vysoký
nízky	Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH: LIMITED: ETS	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo (*)) Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH: LIMITED: ETS)	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical
stredný	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo (*)) Označenie EÚ: SENSITIVE: ETS Joint Procurement Označenie CH: LIMITED: ETS)	Označenie EÚ/CH: SENSITIVE: ETS (alebo (*)) Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical)	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical
vysoký	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical	Označenie EÚ/CH: SPECIAL HANDLING: ETS Critical

(*) Možné odchýlky sa posúdia jednotlivo.